

Friday, 10 June 2016

08.30-09.30	REGISTRATION							
09.30-10.00	OPENING SESSION Šimun Anđelinović , Rector of the University of Split Aleksandar Jakir , Dean of the Faculty of Humanities and Social Sciences Jagoda Granić , Conference Convenor, University of Split Istvan Kecskes , Conference Convenor, State University of New York at Albany Congress Hall=ROOM 1							
10.00-11.00	OPENING LECTURE Istvan Kecskes INTRACULTURAL COMMUNICATION AND INTERCULTURAL COMMUNICATION: ARE THEY DIFFERENT? ROOM 1							
11.00-12.00	COFFEE BREAK							
	PARALLEL SESSIONS							ENIEDA PANEL
FRIDAY	ROOM 1	ROOM 2	ROOM 3	ROOM 4	ROOM 5	ROOM 6	ROOM 7	ROOM 8
	Chair: K. Scott	Chair: M. Dynel	Chair: A. Hall	Chair: B. Kavanagh	Chair: S. Pollak	Chair:A.Domonkosi	Chair: G. Milić	Chair: S. Kurteš
12.00-12.30	<u>Gunter Senft</u> Understanding Pragmatics as a Transdiscipline	<u>Marilynn Johnson</u> Consciousness & Making Manifest	<u>Cristina Grisot</u> Tense, Grammatical Aspect and Subjectivity: An Experimental Study	<u>Els Tobback</u> <i>To agree or to disagree, that's the question.</i> A Cross-Cultural Analysis of (Dis)Agreement Strategies in Dutch and French Language Television Debates	<u>Iza Škrjanec</u> <u>Ana M. Sobočan</u> <u>Senja Pollak</u> The Lexical Environments of <i>Woman</i> and <i>Man</i> in the Corpus of Online Slovene	<u>Ágnes Domonkosi</u> Perspective and Attitude Deixis	<u>Vittorio Tantucci</u> Towards a Typology of Constative Speech Acts: Actions beyond Evidentiality, Epistemic Modality and Factuality	<u>Jagoda Granić</u> Context-Dependent Pragmatic Norm: A Culture as an Excuse <u>Vladimir Žegarac</u> <u>Joy Caley</u> <i>"You might call it a lie, I call it a tactic."</i>

FRIDAY	ROOM 1	ROOM 2	ROOM 3	ROOM 4	ROOM 5	ROOM 6	ROOM 7	ROOM 8
12.30-13.00	<u>Rita Finkbeiner</u> Pragmatics and Constructions	<u>Samuel Lewin</u> Cooperation and the Hermeneutic Problem	<u>Thanh Nyan</u> Context Triggers and Adaptive Action	<u>Barry Kavanagh</u> A Cross-Linguistic Study of Object Classification and Perception within Bicultural Bilingual Children Living in the UK and Japan	<u>Bernes Aljukić</u> Gender Differences in Expressing Referentiality in Media Discourse	<u>Sara Stradioto</u> Evidence of Binarism in Mexican Spanish Spatial Deixis	<u>Sven Müller</u> Concessivity on the Speech Act Level? On the Pragmatic Re-Interpretation of the German Connector 'Obwohl'	(Prince Al Waleed bin Talal [responding to an attorney in the High Court in London]) <u>Tatiana Larina</u> In Russia "manners don't seem to have been invented": (Im)Politeness in Cross-Cultural Contexts or a Response to Jeremy Clarkson
13.00-13.30	<u>Kate Scott</u> From Procedural Meaning to Procedural Showing	<u>Stephen Neale</u> Communication and Artifacts: Natural, Quasi-Natural, Nonnatural, and Quasi-Nonnatural Meaning	<u>Zinaida Kharitonchik</u> <u>Vitali Tur</u> The Typology of Latent Features Actualized in the Semantics of Complex Units	<u>Bernard De Clerck</u> Refusing Complaints in English and German CMC: From Theory to Practice and Back	<u>Margareta Bašaragin</u> <u>Svenka Savić</u> Gender Perspective on Teacher-Pupils Classroom Interaction: Feedback and Evaluation	<u>Tanja Gradečak-Erdeljić</u> <u>Alma Vančura</u> <i>What's in a name?</i> – Mirroring Self in Illeisms	<u>Larraitz Zubeldia</u> Indirect Evidence or Uncertain Belief: The Semantics and Pragmatics of the Basque Particle 'Bide'	More on the Macrostructure in the News Discourse: British and Montenegrin Dailies
13.30-14.00	<u>Zsófia Kisföldi</u> Successful and Unsuccessful Communication in Specific Discourses: Augmentative and Alternative Communication	<u>Jacques Moeschler</u> Why Scalar Implicatures are not Speaker's Meaning? Evidence from Logical Connectives and Quantifiers	<u>Jelena Timotijević</u> The Pragmatics of Subjectivity: Towards a Non-Linguistic Characterisation of Modal Meaning	<u>Elizaveta Kotorova</u> Methodology for Description of Cross-Cultural Speech Behavior: German and Russian Communication Models	<u>Milica Mihaljević</u> <u>Lana Hudeček</u> Addressing the Audience: A Gender Analysis	<u>Jamila Rasulova</u> Concept "Patriotism" in Modern American and Russian Inaugural Addresses	<u>Goran Milić</u> <i>If it pleases the esteemed colleagues...</i> Gender and the Construction of Identity in Croatian Political Discourse	<u>Noémie Hermeking</u> <i>"Refugees welcome!"</i> - Challenges and Opportunities for Volunteers Welcoming the Newly Arrived Refugees
14.00-15.30	LUNCH							


FRIDAY	ROOM 1	ROOM 2	ROOM 3	ROOM 4	ROOM 5	ROOM 6	ROOM 7	ROOM 8
15.30-16.00	<u>Unaïsa Khir Eldeen</u> Revisiting Blakemore's Analysis of BUT	<u>Marta Dynel</u> Interface between (Un)Truthfulness and Conversational Humour	<u>Anita Fetzer</u> Contrastive Discourse Relations in Context: Evidence from Monologic and Dialogic Editing Tasks	<u>Chrysi Rapanta</u> Different Minds, Different Ideas: A Comparative Analysis of the Epistemic Background Effect on the Type of Contributions and Roles Emerged during Team Decision-Making	<u>Simone Rajilić</u> A Pragmatic Perspective on Gender in Serbian: On How Gender is Constructed in Performative Speech Acts	<u>Agnes Pisanski Peterlin</u> <u>Nataša Hirci</u> Cultural Dimensions of Academic Discourse: The Pragmatic Functions of Metonymy	<u>Monika Kirner-Ludwig</u> That's What She Said: A Situation-Bound Utterance Tough to Explain to Non-Native Speakers of English	<u>Monika Kopytowska Fabienne Baider</u> The Pragmatic Mechanism of <i>Othering</i> : A Comparative Study of Anti-Refugee Online Discourse in Europe
16.00-16.30	<u>Manuel Padilla Cruz</u> On Hearer-Related Causes of Misunderstanding: Additional Factors Hampering Understanding	<u>Lejla Zejnilović</u> The Use of Hedges in Legal Settings	<u>Alison Hall</u> On the Psychological Reality of Explicature	<u>Katarzyna Hryniuk</u> Expressing Discoursal Identity in Research Articles Written by Polish and English Native-Speaker Writers: A Corpus-Based Study	<u>Maryia Turchynskaya</u> Psycholinguistic Inquiry into Pragmatic Specificity of English and Belarusian Words Denoting Male/Female Animate Beings	<u>Ingrid L. Falkum</u> The Role of Metalinguistic Awareness in Figurative Language Acquisition	<u>Elwira Szehidewicz</u> Vampires – A Case of a Therapist-Induced Metaphor in a Piece of a CBT Psychotherapy: Theoretical and Practical Implications	<u>Svetlana Kurteš</u> The Educational Context of Interculturality: Postmethod Perspectives Discussion
16.30-17.00	<u>Krisztina Laczkó Szilárd Tátrai</u> Construal Patterns in Computer-Mediated Narratives	<u>Gabriela Bašić</u> I-Mode and We-Mode Type of Cooperation in Argumentative Discourse	<u>Julia Petrakova</u> The Interaction of Word Formation and Semantic Transfer in the Sphere of Naming Sources	<u>Victor Ho</u> A Cross-Cultural Study of Hotel Management's Responses to Negative Online Reviews	<u>Georges Farid</u> French Masculine Titles: Pragmatic Communication or Sexism?	<u>Mario Brdar Rita Brdar-Szabó</u> Cross-Cultural Variation in the Use of One Type of Metonymic Synonyms	<u>Jesus Romero-Trillo</u> The Orientation Function of Prosody and Position in the Study of Context of Pragmatic Markers in English Speech	
17.00-18.00	<p style="text-align: center;">Wayne Davis TRANSPARENT REPORTS AS FREE-FORM IDIOMS</p> <p>ROOM 1</p>							
18.00	Departure by bus to the Meštrović Gallery and Kaštelet (from the venue)							
	19.00 A visit to the Meštrović GALLERY and KAŠTELET				20.00 CONFERENCE GALA DINNER (The Meštrović Gallery)			

Saturday, 11 June 2016

08.30-09.00	REGISTRATION							
09.00-10.00	PLENARY LECTURE Laurence Horn THE TANGLED WEB: LYING AND MISLEADING UNDER A NEO-GRICEAN LENS ROOM 1							
	PARALLEL SESSIONS							
SATURDAY	ROOM 1	ROOM 2	ROOM 3	ROOM 4	ROOM 5	ROOM 6	ROOM 7	ROOM 8
	Chair: F. Macagno	Chair: S. Stadler	Chair: A.D. Hoyt	Chair: P. Mutavdžić	Chair: J. Murray	Chair: A.V. Guspiel	Chair: T. Munyangeyo	Chair: N. Čebroň
10.00-10.30	Stavros Assimakopoulos The Cognitive Status of Logical Connectives	Stefanie Stadler Conflict Markers – Idiosyncratic Stylometry?	Jessica Hass Sylvia Wächter Margit Krause-Ono Stereotypes and Their Impact on Cultural Identity	Troy McConachy Meta-Pragmatic Awareness for Intercultural Language Teaching	Beatriz De Paiva Conventionality and the Teaching of Pragmatic Competence: Conventionalized Requests in Brazilian Portuguese	Claus Ehrhardt Politeness and Facework in CMC-Communication	Théophile Munyangeyo Understanding the Functional and Pedagogical Implications of Social and Cross-Cultural Pragmatic Failures in Triadic Interpretative Interactions	Sabina Halupka-Rešetar EFL Pragmatic Competence: Focus on Suggestions
10.30-11.00	Joanna Blochowiak A Syntactic and Pragmatic Perspective on “and” from an Experimental Point of View	Anita Schirm The Function of Discourse Markers in Hungarian Stand-Up Comedy	Milorad Pupovac Performativity of Identity Utterances	Ariadna Sanchez Hernandez Pragmatic Routines during Study Abroad Program: The Impact of Acculturation and Intensity of Interaction	Gerald Robatsch Assess Pupil’s Pragmatic Competence with Corpus-Based Methods: A Quantitative Approach	Rasha Alsabbah Reflections on Politeness in Intercultural Communication	Leticia Santamaria The Community Interpreter as Cultural Mediator: Reconceptualization of the Principle of Impartiality	Neva Čebroň A Corpus-Driven Approach to Introducing Contrastive Pragmatics to Advanced EFL Students
11.00-12.00	COFFEE BREAK							

SATURDAY	ROOM 1	ROOM 2	ROOM 3	ROOM 4	ROOM 5	ROOM 6	ROOM 7	ROOM 8
12.00-12.30	Frank Liedtke Unarticulated Constituents and Proper Names	Jana Jurčević Discourse Markers in Computer- Mediated Communication: The Case of Abbreviations	Ljubica Kordić Women and Multilingualism in Croatian Society at the Beginning of the 20 th Century	Joan Cutting Spanish Speakers' Attitudes towards Vague Language	Umit Boz Situated Dimensions of Communicative Competence in Multiparty Task- Based Dialogues: Topic Control, Task Control, and Formulaic Language Use	Lindita Seidiu- Rugova Bardh Rugova Politeness Strategies in the Albanian of Kosovo and Albanian of Albania	Anna Chita Beyond Interpreting Expectations in Community Interpreting Settings	Phalangchok Wanphet Investigating Positive Politeness Strategies in EFL Classrooms: EFL Teachers' Use of Sequential Responses to Avoid "No" Replies
12.30-13.00	Etsuko Oishi <i>De se</i> Attitudes from a Pragmatic Perspective	Magdalena Nigoević On Intensifiers and Downtoners in Croatian and Italian Language: A Cross-Linguistic Study	Alexander D. Hoyt Letter-Writing in Austro-Hungarian Istria	Emily Black Learner Resources-in- Interaction: Demarcating and Developing a Prescribed Topic in a Learner- Native Speaker Telecollaborative Learning Task	Elke Stracke Do Supervisors Need Pragmatic Knowledge? Understanding Language Use in Feedback Practices to Support the Writing of Doctoral Candidates	Biljana Radić- Bojanić Politeness Strategies in Requests in Text Messages in Serbian	Natalia Skorczewska Translate Your Business: A Pragmatic Approach to the Development of Communicative Competence in the International Business Context	Nikolett Varhegyi <i>"Excuse me, I've found your request very rude to me."</i>
13.00-13.30	Fabrizio Macagno Reconstructing Metaphorical Meaning	Kyu-hyun Kim Kyung-Hee Suh Managing Accountability through Footing Shift and Overplay in Korean Conversation: The Connective – Nunteny as Leveraging Device	Ana Bielogrić <i>"A ja u fazonu, OMG NO WAY!"</i> : Serbian/English Code Switching in Contemporary Serbian Conversational Discourse	Predrag Mutavdžić Vojkan Stojičić Cultural Elements in Textbooks for Teaching Modern Greek as a Second/Foreign Language	Jill Murray Intercultural Pragmatics in Encounters with the Homeland: Opportunities for Out-of-Class Learning?	Reema Albilehi A Cross-Linguistic Study of Politeness in Arabic and Russian Scholarly Book Reviews	Paul Rubert Some Arguments for the Recognition of Ambiguity as an Obstacle to Communication	Margarita Németh Apologizing Strategies of Hungarian EFL Learners

SATURDAY	ROOM 1	ROOM 2	ROOM 3	ROOM 4	ROOM 5	ROOM 6	ROOM 7	ROOM 8
13.30-14.00	Jörg Meibauer Deeper into Bullshit: A Pragmatic Approach	Valentyna Ushchyna Stancetaking Strategies in Media Discourse on Risk: Pragmatics of Mediators' Identity Construction	Anja Nikolić-Hoyt <i>"Ja sam invajto sve i shareao jednom."</i> English as an Expressive and Symbolic Strategy of Group-Identity Construction	Nazuki Kobayashi Cross-Linguistic Influence?: A Case of Norwegian Students of Japanese with Focus on the Speech Act of Request	Lars Büllow The Pragmatics of Memes	Agnieszka Veres-Guspiel Politeness – Indirectness, Conventionality and Interpersonal Relationship	Anneleen Spiessens Face-Threatening E-mail Complaint Negotiation in a Multilingual Business Environment: A Discursive and Contextual Analysis of Customer Disagreement Strategies	Anabella-Gloria Niculescu-Gorpin Consequences of Mandatory Foreign Language Learning for Professional Development
14.00-15.30	LUNCH							
	Chair: V. Baumann	Chair: A.Vasilescu	Chair: A. Marković	Chair: A. Scibetta	Chair: M. Pleyer	Chair: C. Long	Chair: G. Zeldovych	Chair: C.P. Vidal
15.30-16.00	Vera Vasić Grammatical Formalization of the Intended Meaning: Equative Conditional Clauses	Andra Vasilescu Refusals: Universal Core Features and Local Variables	Gergely Szabó Language Ideologies in Metadiscourses Concerning Hungarian Obscenities	Sanda Lucija Udier Pragmatic Competence as a Learning Outcome of CL2 Course	Monika Pleyer Metapragmatic Comments in English Children's Literature	Ildikó Vaskó The Culture-Specific Nature of (Im)Politeness: Examples from Norwegian and Hungarian	Boris Škvorc Sang Hun Kim The Panopticon and the Contingency of Language: Foucault's "Trap of Visibility", Rorty's Lingual Contingency, and the Ironic Nature of the Utterance	Danijela Šegedin Borovina Croatian EFL Students' Interlanguage Requests: A Focus on Request Modification
16.00-16.30	Viola Baumann Implicature Derivation and Executive Function	Sara Gesuato Producing and Accepting Offers: The Co-Construction of Discourse in Goal-Oriented Interaction	Ivana Moritz Newspeak Revisited – Euphemisms by Georg W. Bush and Barrack Obama	Martina Podboj T- and V-Forms in Study Abroad Context: The Case of Croatian as L2	Ivana Trbojević Milošević <i>Mind the Trap!</i> Linguistic and Sociopragmatic Similarities that Can Lead a Non-Native Speaker Astray	Christopher Long Japanese Evaluations of "Non-Accommodation" in Intercultural Communication: Contextual Variation in First Order Perceptions	Gennadiy Zeldovych The Golden Ratio and Structure of Lyrical Discourse	Jennifer Ament Carmen Pérez Vidal The Acquisition of Interpersonal Pragmatic Markers in the English Medium Instruction Classroom

SATURDAY	ROOM 1	ROOM 2	ROOM 3	ROOM 4	ROOM 5	ROOM 6	ROOM 7	ROOM 8
16.30-17.00	<u>Laura M. Neuhaus</u> How to Restrict (or not Restrict) Implicature Potential? Evidence from Litotes	<u>Marina Grubišić</u> Addressing Pragmatics in Social Media Research: A Proposition of Key Notions and Questions	<u>Ana Marković</u> Pragmatics of Anti-Language: Mirrored Pragmatics	<u>Andrea Scibetta</u> Chinese Students' Development of Pragmatic Competence in L2 Italian: A Corpus-Based Study on Classroom Interaction	<u>Flavia Fidelis</u> Conversation closures	<u>Jiayi Wang</u> Responses to Intercultural Impoliteness	<u>Lindita Tahiri</u> The Linguistic Construction of the Narrative Point of View	<u>Merve Sanal</u> <u>Deniz Ortactepe</u> A Comparative Study of Turkish EFL Learners' Speech Acts Realization in Written and Oral Task
17.00	Departure by bus to the Croatian National Theatre (from the venue)							
18.00	Concert ● CROATIAN NATIONAL THEATRE SPLIT (Foyer) ● 							
19.00	Cocktail CROATIAN NATIONAL THEATRE SPLIT							



Sunday, 12 June 2016

08.30-09.00 REGISTRATION								
PARALLEL SESSIONS								
SUNDAY	ROOM 1	ROOM 2	ROOM 3	ROOM 4	ROOM 5	ROOM 6	ROOM 7	ROOM 8
	Chair: V. E. Vidal	Chair: U. Schröder	Chair: E. Sicherl	Chair: C.Zbenovich	Chair: M. Porwol	Chair: A. M.-Zdilar	Chair: P. Vang	Chair: G. Hirsch
09.00-09.30	<u>Victoria Escandell Vidal</u> <u>Elena Vilibakhova</u> Coordinated Tautologies in Spanish and Russian	<u>Magdalena Zawislawska</u> Describe Indescribable – Annotation of Synesthetic Metaphors in the Project Synamet	<u>Iva Polić</u> The Use of English Acronyms and Abbreviations In the Communication of Croatian High School Students: A Linguistic Threat or Benefit?	<u>Claudia Zbenovich</u> Pragmatic Processes in Cross-Cultural Communication: Analyzing Emotion Talk	<u>Mehmet Kanik</u> Differences in Written Measures: Elicited Emails versus Written Discourse Completion Tasks	<u>Edith Lupprich</u> Some Observations on Stereotypes in “Solid” and “Liquid” Strangers' Discourses	<u>Adam Wojtaszek</u> Selective Foregrounding of Contextual Elements as a Form of Message Enrichment in Advertising	<u>Alaa Almohammadi</u> Metaphor Comprehension in Arabic-Speaking Children: On the Development of Primary and Perceptual Metaphors
09.30-10.00	<u>Elliot Murphy</u> Grammar-Meaning Alignment and Unarticulated Constituents	<u>Teodora Popescu</u> Intercultural Metaphors in English and Romanian	<u>Eva Sicherl</u> Borrowing of English Personal Names into Slovene: A Social-Pragmatic Perspective	<u>Valeria Sinkeviciute</u> Sledging Aussies and Catty Brits: Cultural Variability in (not) Taking Offence to Jocularly	<u>Zsuzsanna Németh</u> The Possibilities of the Integration of Different Data Sources in Conversation Analysis	<u>Elena Domínguez Romero</u> <u>Victoria Martín de la Rosa</u> United Nations Security Council Resolutions on the Syrian Conflict: A Modality-Based Approach	<u>Anett Árvay</u> Persuasive and Manipulative Strategies in Hungarian, American and Indian Print Advertisement	<u>Ren Imai</u> A Cognitive Linguistics Point of View about Children's Literature
10.00-10.30	<u>Dan Iordachescu</u> Offence through Metaphors in the Educational Space	<u>Ulrike Schröder</u> The Emergence of Verbo-Gestural Metaphors in the Co-Construction of Cultural Dimensions	<u>Monica Vasileanu</u> Speakers' Attitude vs. Official Attitude: The Case of Romanian Anglicisms	<u>Carolina Passig</u> Gradability and Hyperbole among Brazilians and Germans	<u>Ivana Jozić</u> Discourse and Gestures-Semantic Construction of Our Everyday Communication	<u>Ana Mršić-Zdilar</u> Critical Analysis of Media Discourse – Refugee Crisis in Croatia	<u>Mirna Vidaković</u> <u>Zora Trninić Janjić</u> Weasel Claims in Advertisements in English and Serbian	<u>Galia Hirsch</u> <i>Who is the Victim?</i> When the Addresser of the Echoed Utterance and the Target of the Irony Differ?

SUNDAY	ROOM 1	ROOM 2	ROOM 3	ROOM 4	ROOM 5	ROOM 6	ROOM 7	ROOM 8
10.30-11.00	<u>Zainab Siddique</u> A Searlean Analysis of Film- Acts for Meaning	<u>Karsten Senkbeil</u> Conceptual Metaphor Use in Discursive Intercultures: Theoretical Considerations and a Case Study of German-South African Intercultural Academic Discourse	<u>Samiah Algethami</u> Designing an Analytical Framework for the Analysis of Evaluative Language in Academic Arabic and English	<u>Li Yang</u> <u>Anchalee</u> <u>Wannaruk</u> Intercultural Pragmatics of the Speech Act of Complaint: A Comparison of Thai and Chinese English as a Lingua Franca Speakers	<u>Monika Porwoł</u> A Comparative Analysis of Pragmatic Strategies in American and Polish Dental Practice: Speech Acts and Implicatures	<u>Daniela Matić</u> Critical Analysis of Croatian Newspapers Discourse on the 2015 Refugee Crisis in Croatia	<u>Pamela Vang</u> Chasing Identities: The Changing Face of the Oil Industry and Its Advertising	<u>Joana Garmendia</u> Irony: A Minimal Account
11.00-11.30		<u>Crina Herteg</u> Economic Metaphors in Business English Press: A Corpus-Based Approach	<u>Roberto Bortoletto</u> Stereotypes and Prejudices: Useful to Reduce Intercultural Misunderstandings?	<u>Jagtar Kaur</u> <u>Chawla</u> The Dialectics of Hinglish: A Perspective	<u>Milica Mima</u> <u>Ružičić-Novković</u> Identification and Self-Identification of Disabled Community Representatives: A Critical Discourse Analysis Approach	<u>Maja Bezić</u> <u>Ivana Petrović</u> Migrant Crisis in British and Italian Media: A Critical Discourse Analysis	<u>Vivian Lee</u> Relevance in the Translation of Culture-Specific Lexis: Translating for the Target Reader	
11.30-11.50	PhD Student Best Paper AWARDS							
11.50-12.30	COFFEE BREAK							
12.30-13.30	<p>PLENARY LECTURE</p> <p style="text-align: center;">Rachel Giora</p> <p style="text-align: center;">DEFAULTNESS, AND NOTHING BUT!</p> <p style="text-align: center;">ON SARCASM, PROCESSING SPEED, PLEASURE, AND DISCOURSAL RESONANCE</p> <p>ROOM 1</p>							
13.30-14.00	Closing Session							
14.00	LUNCH							